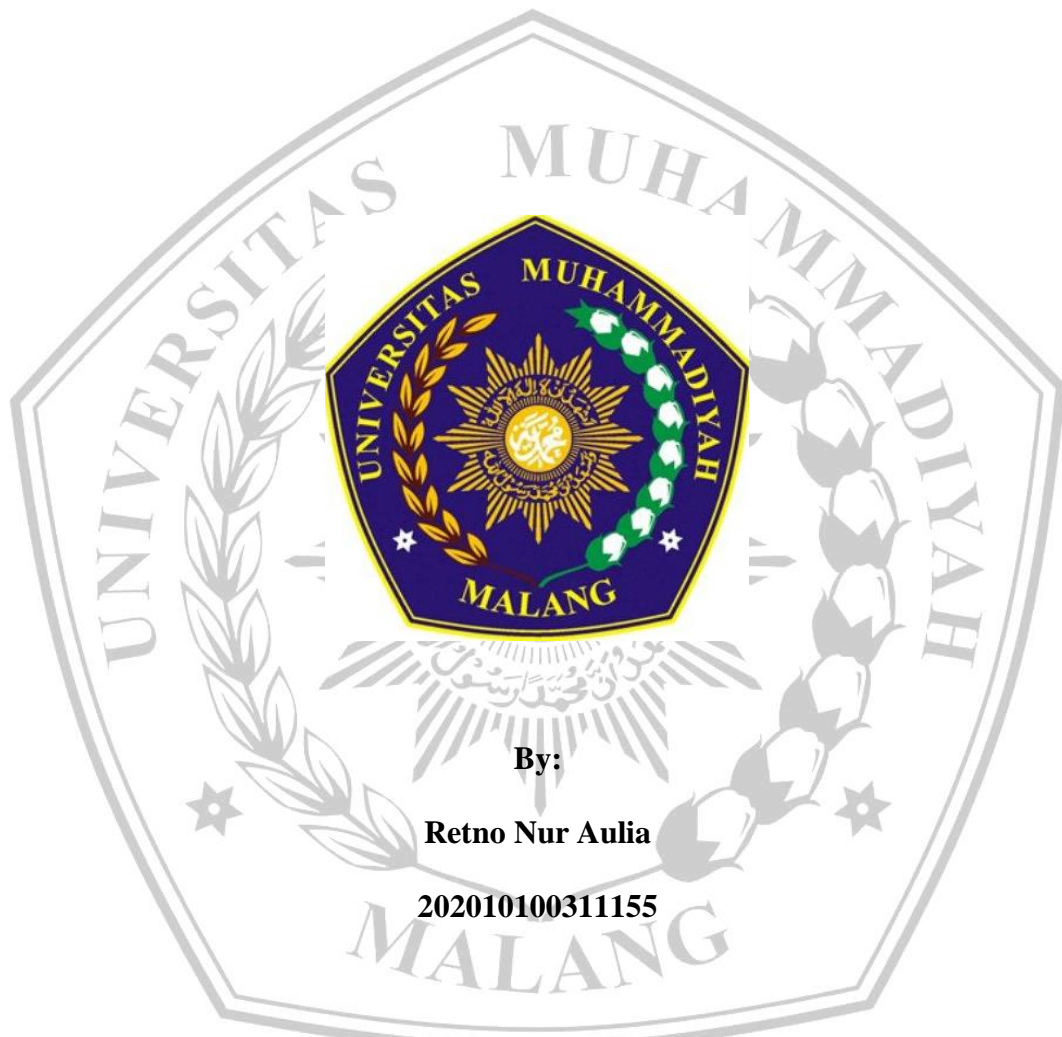


AN ANALYSIS OF IDIOMATIC EXPRESSION IN THE “WONKA”

MOVIE

THESIS



By:

Retno Nur Aulia

202010100311155

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION DEPARTMENT

FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION

UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH MALANG

2024

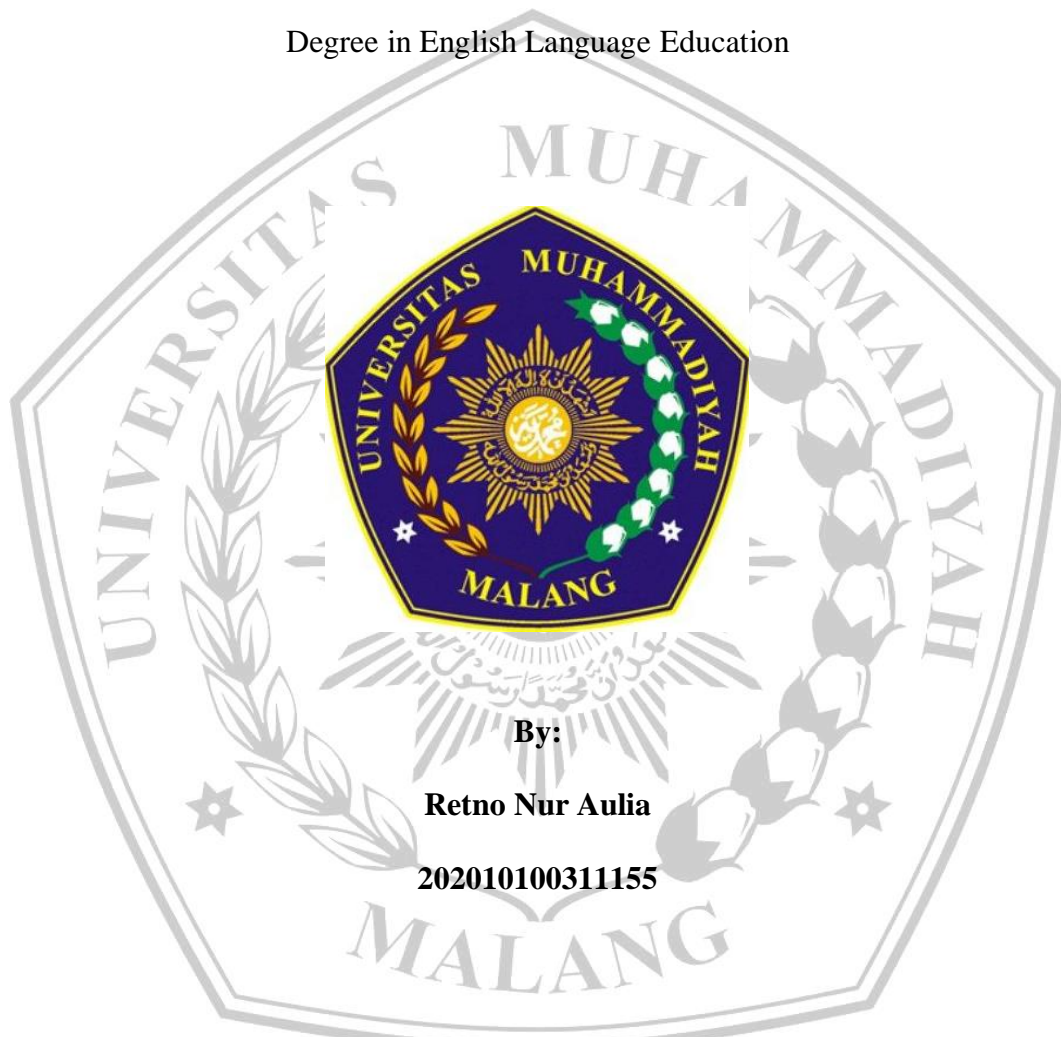
AN ANALYSIS OF IDIOMATIC EXPRESSION IN THE “WONKA”

MOVIE

THESIS

This thesis is submitted to meet one of the requirements to achieve a Bachelor’s

Degree in English Language Education



By:

Retno Nur Aulia

202010100311155

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION DEPARTMENT

FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION

UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH MALANG

2024

APPROVAL PAGE

This thesis was written by Retno Nur Aulia and was approved on
September 02nd, 2024



APPROVAL PAGE

This thesis was defended in front of the Faculty of Teacher Training and Education of University of Muhammadiyah Malang and accepted as one of the requirements to achieve Bachelor's Degree in English Language Education

On December 24th, 2024



Approved by:

Faculty of Teacher Training and Education

University of Muhammadiyah Malang

Prof. Dr. Trisakti Handayani, M.M.

Advisor and Examiners:

Signatures:

1. Dra. Erly Wahyuni, M.Si
2. Drs. Soeparto, M.Pd
3. Riza Elfana, S.Pd., M.A

1.

2.

3.

MOTTO AND DEDICATIONS

“Allah tidak akan membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya”

(Q.S Al- Baqarah 2: 286)

DEDICATION

The researcher dedicates this thesis to:

1. My beloved parents
2. My beloved brothers
3. My supervisor
4. My lovely friends
5. Myself

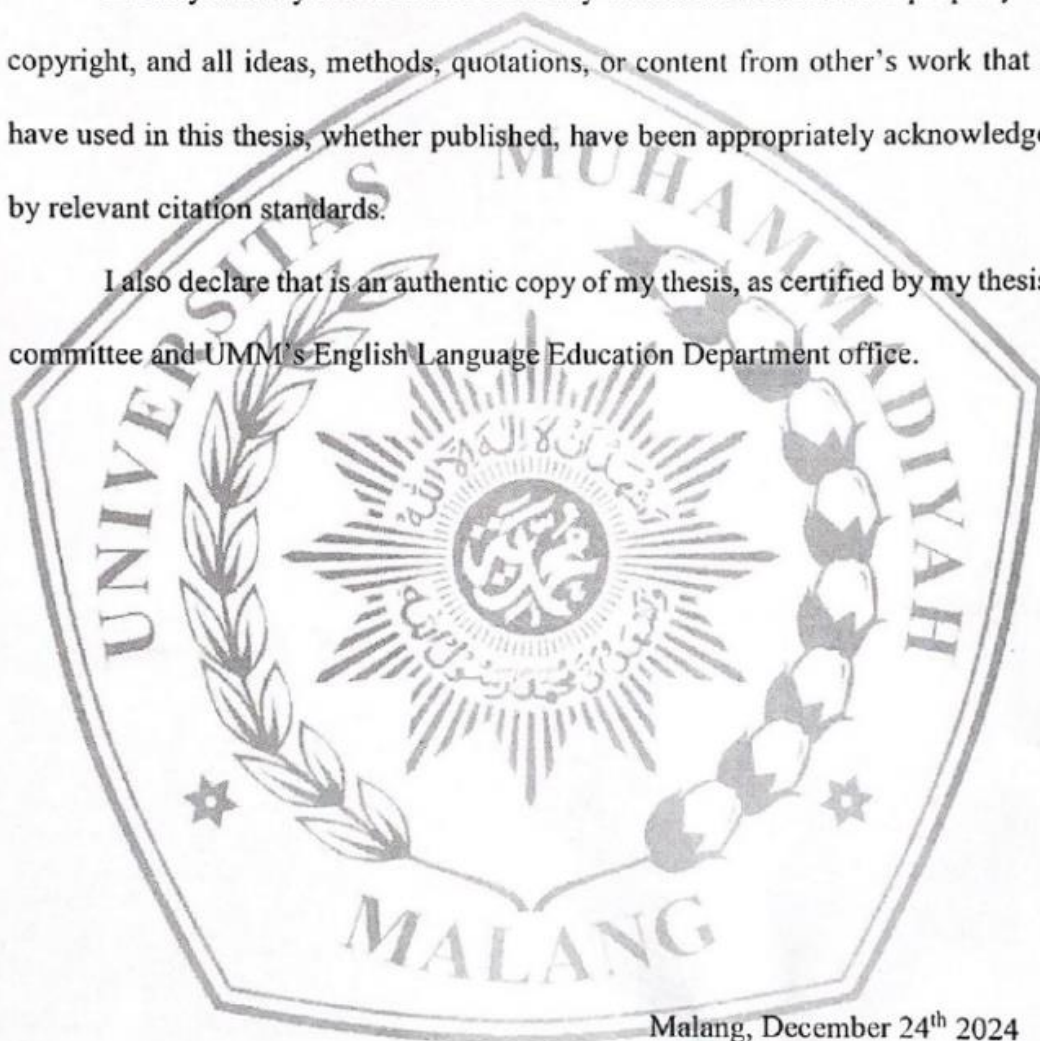


AUTHOR DECLARATION OF ORIGINALITY

I hereby declare that this thesis's contents are my work and have never been submitted to any university or institution.

I certify that my thesis is free from any violation of intellectual property or copyright, and all ideas, methods, quotations, or content from other's work that I have used in this thesis, whether published, have been appropriately acknowledge by relevant citation standards.

I also declare that is an authentic copy of my thesis, as certified by my thesis committee and UMM's English Language Education Department office.



Malang, December 24th 2024



Retno Nur Aulia

AN ANALYSIS OF IDIOMATIC EXPRESSION IN THE “WONKA” MOVIE

by

Retno Nur Aulia

retnoaulia43@gmail.com

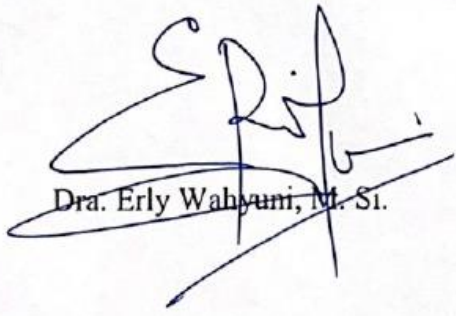
Universitas Muhammadiyah Malang


Idioms are one of the special features of the English language because they have special meanings that cannot be translated literally. Idioms commonly used in English literature include movies, songs, and TV shows or we can find them in daily conversation. This research was conducted to analyze the types of idiomatic expressions and to explain the contextual meaning of idiomatic expressions found in the “Wonka” movie. The researcher used a descriptive qualitative method with document analysis. In collecting data, the researcher used movies because the data were taken from idiomatic expressions found in dialogues from the “Wonka” movie. The researcher classified the type of idiomatic expression using McCarthy and O’Dell’s theory and explained the contextual meaning with several dictionaries of idioms. The result shows 57 data of idiomatic expressions found in the movie. From seven types of idiomatic expressions, only six were found in the “Wonka” movie. The six types of idiomatic expressions found were fixed statements (41), similes (6), cliché (5), binomials (2), proverbs (2), and euphemisms (1). The researcher did not find the type of other language idiom. Then, there were found 57 data contextual meanings of idiomatic expressions.

Keywords: *Idiomatic Expressions, Wonka movie*

Advisor,

Researcher,


Dra. Erly Wahyuni, M. Si.


Retno Nur Aulia

ACKNOWLEDGMENT

The deepest gratitude should go to Allah SWT for the abundance of Grace funds to the author so that researchers can complete the thesis entitled “An Analysis Idiomatic Expression in the Wonka Movie”. This thesis is submitted as a final requirement in achieving a bachelor's degree at the Faculty of Teacher Training and Education, especially in the English Language Education study program at Muhammadiyah University of Malang. Do not forget the sholawat and salam to the most honorable prophet Muhammad Sallallahualaihi Wassalam who has brought us from the darkness to the lightness.

This thesis is a dedication and appreciation to those who have lavished much affection on the researcher. This thesis is also inseparable from the motivation, support, and assistance of various parties who have helped the author in completing the thesis until the end. As a form of infinite appreciation to all parties who have greatly helped researchers so far in completing the thesis, then allow researchers to express their deepest gratitude to:

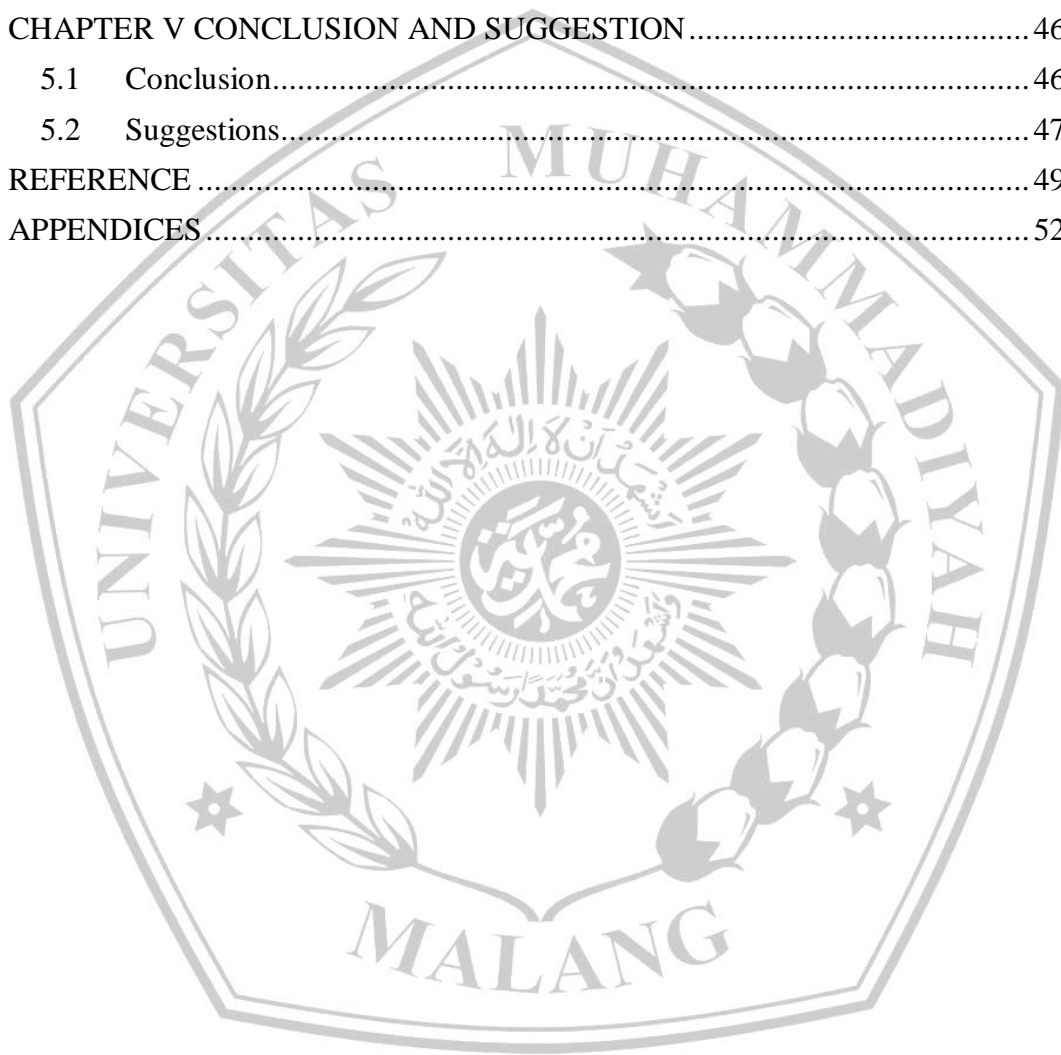
1. Beloved parents who always provide support to researchers. For my dearest father, thank you for every support, struggle, and drop of your sweat to be able to help researchers to achieve their dreams. For my beloved mother, thank you for the prayers that you pray every day for researchers, as well as the support when researchers feel tired when completing this thesis. I am very proud and lucky to have parents like you.

2. To Mrs. Erly Wahyuni, M. Si, as a supervisor, thank you for your patience, guidance, motivation, and direction from the beginning of the research until its completion. Without her, the researcher would not have been able to complete this research properly.
3. To the three brothers of the researcher (Rayan, Raihan, Rafardhan), for every love, support, and enthusiasm that you provide so that researchers feel motivated to immediately complete the research.
4. To Yasmin, Rosi, and Vina thank you for being a good friend of researchers during college. For every night spent together to strengthen each other, and listen to every confession of the researcher. Researchers are very grateful to be found with good people like you.
5. To all beloved friends who cannot be mentioned one by one. The researcher would like to thank all of you who gave color to the researcher's life while studying in Malang. Researchers are always grateful to have met kind people like all of you.
6. To myself, I'm so proud of you. It's not easy so far. Thanks for doing your best.

TABLE OF CONTENT

APPROVAL PAGE	ii
APPROVAL PAGE	iii
MOTTO AND DEDICATION.....	iv
AUTHOR DECLARATION OF ORIGINALITY	v
ACKNOWLEDGMENT	vii
TABLE OF CONTENT	ix
LIST OF TABLES.....	xi
LIST OF CHARTS	xi
LIST OF APPENDICES	xi
CHAPTER 1 INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Research Problem	4
1.3 Research Objective	5
1.4 Scope and Limitation	5
1.5 Research Significance	5
1.6 Definition of Key Terms	6
1.6.1 Idiomatic expression	6
1.6.2 Contextual meaning	6
1.6.3 Movie	7
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	8
2.1 Idiomatic Expressions.....	8
2.2 Characteristics of Idiom.....	9
2.3 Types of Idioms	10
2.4 Contextual Meaning	13
2.5 Movie	14
2.6 The “Wonka” Movie.....	14
2.7 Characters in the “Wonka” movie	15
CHAPTER III RESEARCH METHOD	17
3.1 Research Design	17
3.2 Research Object.....	18
3.3 Data Collection.....	18

3.4	Data Analysis	18
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION.....		21
4.1	Findings.....	21
4.1.1	The Types of Idiomatic Expression in the “Wonka” Movie	22
4.1.2	The contextual meaning of idiomatic Expression Found in the “Wonka” movie	25
4.2	DISCUSSION.....	44
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION.....		46
5.1	Conclusion.....	46
5.2	Suggestions.....	47
REFERENCE		49
APPENDICES.....		52



LIST OF TABLES

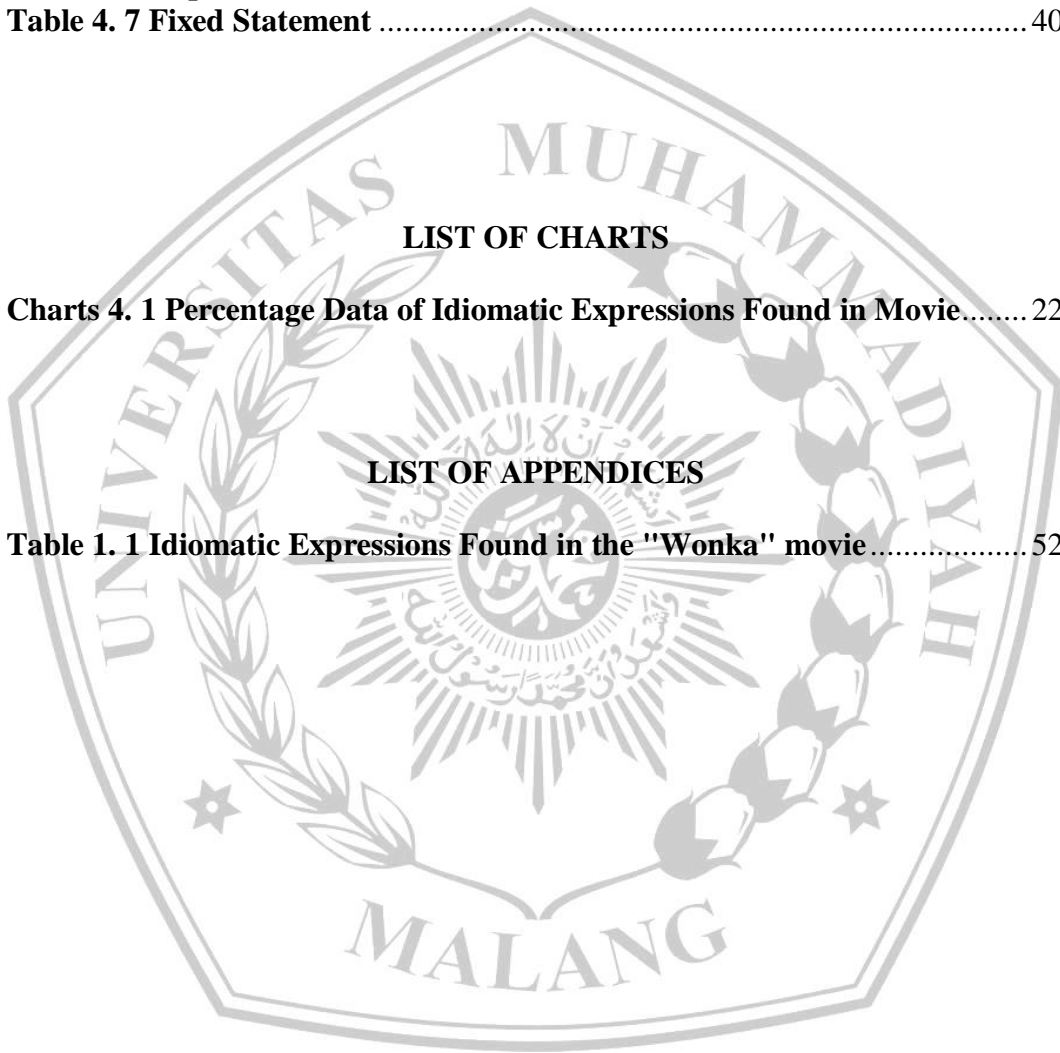
Table 4. 1 Idiomatic Expression Found in Movie	23
Table 4. 2 Similes	26
Table 4. 3 Binomials.....	31
Table 4. 4 Proverb.....	33
Table 4. 5 Cliche.....	35
Table 4. 6 Euphemisms	39
Table 4. 7 Fixed Statement	40

LIST OF CHARTS

Charts 4. 1 Percentage Data of Idiomatic Expressions Found in Movie.....	22
--	----

LIST OF APPENDICES

Table 1. 1 Idiomatic Expressions Found in the "Wonka" movie.....	52
--	----



REFERENCE

- Anjarini, R., & Dwi Hatmanto, E. (2022). *Challenges and Strategies in Understanding English Idioms: English as a Foreign Language Students' Perception*. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.211227.039>
- Aziza, N. (2020). *Importance of the English Language in Today's World*. (2024). *International Journal of English Learning & Teaching Skills*, 6(2). <https://doi.org/10.15864/ijelts.6205>
- Bluman, A. G. (2009). *Elementary Statistics A Step by Step Approach 7th edition*. In *McGraw-Hill* (7 Edition). McGraw-Hill.
- Bordwell David, & Kristin Thompson. (2020). *Film Art: An Introduction 12th Edition*. McGraw-Hill Higher Education.
- Cambridge Dictionary*. (n.d.). Retrieved May 10, 2024, from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bells-and-whistles>
- Chaer, A. (1990). *Pengantar semantik bahasa Indonesia*. Rineka Cipta. <https://books.google.co.id/books?id=6dQtAAAAIAAJ>
- Creswell, J. (2013). *Qualitative Inquiry & Research Design: Choosing Among Five Approaches*. *SAGE Publications*, 11.
- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Mixed Methods Procedures*. In *Research Defign: Qualitative, Quantitative, and Mixed M ethods Approaches*.
- Elfath, B. (2022). THE IDIOMATIC EXPRESSIONS USED BY THE CHARACTERS AS FOUND IN MEGAMIND MOVIE. *Nazharat: Jurnal Kebudayaan*. <https://doi.org/10.30631/nazharat.v27i1.53>
- Farlex Dictionary of Idiom* (2015). <https://idioms.thefreedictionary.com/here+we+go>
- Fikrina, R. ulya. (2019). *Idiomatic Expression Found in Green Day'S Song Lyric Seventh Album "American Idiot."*

Haniah, S. (2020). *AN ANALYSIS OF ENGLISH IDIOMATIC EXPRESSION IN THE FREEDOM WRITERS MOVIE (A Study of Semantic) THESIS Submitted as a Partial Requirement for the Undergraduate Degree in English Language Education ENGLISH LANGUAGE EDUCATION CULTURES AND LANGUAGES FACULTY T.*

Hasanah, R., & Habibullah, M. (2020). Analysis of Lexical and Contextual Meaning in Raef's Song Lyric of the Path Album as the Holy Qur'an Values. *PANYONARA: Journal of English Education*, 2(1), 49. <https://doi.org/10.19105/panyonara.v2i1.3150>

Merriam-Webster. (n.d.). Retrieved May 10, 2024, from <https://www.merriam-webster.com/dictionary/keeps> on

Nunberg, G., Sag, I. A., & Wasow, T. (2018). *Idioms*. 70(3), 491–538. <https://doi.org/10.1353/lan.1994.0007>

O'Dell, F., & McCarthy, M. (2010). *Cambridge English Idioms in Use Advanced* (pp. 22–32).

Presti, R., Wijaya, R., & Rosita, N. (2023). *AN ANALYSIS OF CONTEXTUAL MEANING IN OLIVIA RODRIGO 'S SONGS*. 12(3).

Requejo, M. D. P. (2007). *The Role of Context in Word Meaning Construction: A Case Study*. 7(1), 169–173.

Roger, victoria jocelyn, & Ariyaningsih, N. N. D. (2023). *Vivid: Journal of Language and Literature " An Analysis of Idiomatic Expression Presented in the New Songs of the Album Postion by Ariana Grande*. <https://doi.org/10.25077/vj.12.1.8-14.2023>

Rohrbach, A., Torabi, A., Rohrbach, M., Tandon, N., Pal, C., Larochelle, H., Courville, A., & Schiele, B. (2017). Movie Description. *International Journal of Computer Vision*, 123(1), 94–120. <https://doi.org/10.1007/s11263-016-0987-1>

- Sakanti, D. P., & Widodo, P. (2020). Movie watching as visual literacy attainment. *LingTera*, 7(2), 149–156. <https://doi.org/10.21831/lt.v7i2.22813>
- Sofyan, N. (2021). THE ROLE OF ENGLISH AS GLOBAL LANGUAGE. *EDUKASI*, 19(1), 21. <https://doi.org/10.33387/j.edu.v19i1.3200>
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*.
- Syamsuddin, M. (2023). *AN ANALYSIS OF IDIOMS EXPRESSION IN STUDENTS' TEXTBOOK "PRACTICE AND PROGRESS" BY L.G ALEXANDER*. <http://etheses.iainponorogo.ac.id/id/eprint/24483>
- Thyab, A. R. (2016). The Necessity of idiomatic expressions to English Language learners. *International Journal of English and Literature*, 7(7). <https://doi.org/10.5897/ijel2016.0895>
- Van Thao, N. (2021). *CENTRAL ASIAN JOURNAL OF LITERATURE, PHILOSOPHY AND CULTURE An Analysis of Idiomatic Expressions Found in Ed Sheeran's Selected Lyrics Songs*.
- Wahyuningsih, S., & Fitriah, K. (2023). Students' Habits On Watching Movies With English Subtitles: Opportunities and Challenges for Indonesian College Students. *Journal of Linguistics, Literature, and Language Education*, 6, 1.

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
english.umm.ac.id | b.inggris@umm.ac.id

LEMBAR HASIL CEK PLAGIASI

Koordinator Plagiasi Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris FKIP UMM menyatakan bahwa:

Nama : Retno Nur Aulia

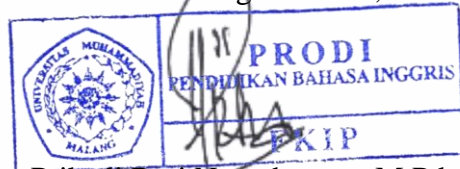
NIM : 202010100311155

Bagian Skripsi (CHAPTER)	Prosentase Hasil Kesamaan
CHAPTER I Introduction	10%
CHAPTER II Review of Related Literature	17%
CHAPTER III Research Method	7%
CHAPTER IV Findings and Discussion	9%
CHAPTER V Conclusion and Suggestions	0%

Berdasarkan prosentase hasil uji kesamaan, dapat disimpulkan bahwa hasil deteksi plagiasi telah memenuhi syarat dan ketentuan yang telah diatur pada Peraturan Rektor No. 2 Tahun 2017.

Malang, 19 September 2024

Koordinator Plagiasi Prodi,



Prihadi Dwi Nurcahyanto, M.Pd

Visi Keilmuan: Menyelenggarakan pendidikan dan pengajaran Bahasa Inggris yang berbasis pada teori pembelajaran constructivism dan intercultural communication

Kampus I

Jl. Bandung 1 Malang, Jawa Timur
P: +62 341 551 253 (Hunting)
F: +62 341 460 435

Kampus II

Jl. Bendungan Sutami No.188 Malang, Jawa Timur
P: +62 341 551 149 (Hunting)
F: +62 341 582 060

Kampus III

Jl. Raya Tlogomas No.246 Malang, Jawa Timur
P: +62 341 464 318 (Hunting)
F: +62 341 460 435
E: webmaster@umm.ac.id



UNIVERSITAS
MUHAMMADIYAH
MALANG

